

# EPIPEN®

# EPIPEN® Jr

adrenalin 300 ja 150 mcg



## EPIPEN®- AUTOINJEKTORIN KÄYTTÖOHJE

# MIKÄ EPIPEN®/ EPIPEN® JR. (ADRENALIINI) AUTOINJEKTORI ON?

EpiPen®/EpiPen® Jr. on kertakäyttöinen, esitäytetty automaattinen injektio-laite, jolla annostellaan adrenaliinia vaikean allergisen reaktion yllättäessä. EpiPen®/EpiPen® Jr. autoinjektorilla potilas voi itse pistää valmiin adrenaliiniannoksen reiteen henkeä uhkaavassa anafylaktisessa reaktiossa. Yksittäistä EpiPen®/EpiPen® Jr. autoinjektoria voi käyttää vain kerran.

## Laitteen ominaisuudet

### Sininen turvakorkki

Estää EpiPen®  
-autoinjektorin  
laukeamisen vahingossa

### Ohjeet

Yksityiskohtaiset, vaiheittaiset ohjeet laitteen kyljessä mahdollistavat annoksen antamisen hätätilanteessa nopeasti

### Tarkastusikkuna

Tarkasta säännöllisesti, että liuos on kirkasta ja väritöntä. Jos liuoksen väri muuttuu, ota yhteyttä apteekkiin EpiPen®-valmisteen vaihtamiseksi.

### Oranssi neulansuojus

Neulansuojus peittää neulan sekä ennen autoinjektorin käyttöä että sen jälkeen.



Tarkasta EpiPen®-autoinjektorin tarkastusikkunasta säännöllisesti, että liuos on kirkasta ja väritöntä.



**Kova suojakotelo, jossa on saranakansi**  
Varmistaa EpiPen®-autoinjektorin turvallisen kuljetuksen ja nopean käyttöönoton

### Neulansuojus

**Ennen käyttöä**



**Käytön jälkeen**



### Tarkastusikkuna

**Ennen käyttöä**



**Käytön jälkeen**



## Miten EpiPen®/EpiPen® Jr. autoinjektoria käytetään

Ota EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektori suojakotelosta. Asetu makuulle jalat hieman kohotettuina verenkierron ylläpitämiseksi. Voit myös istua, jos hengittäminen on työlästä.

1



Tartu kiinni EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektorista vahvemmalla kädelläsi siten, että peukalo on lähimpänä sinistä korkkia ja EpiPen®/ EpiPen® Jr. on kokonaan kämmenen sisällä. Poista sininen turvakorkki. Muista: "Sininen kohti taivasta, oranssi kohti reittä."

2



Pidä EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektoria noin 10 cm:n etäisyydellä reiden ulkosivusta. Oranssin pään tulisi osoittaa reiden ulkosivua kohti.

3



Napauta EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektori tukevasti vasten reiden ulkosivua suorassa kulmassa (90 astetta). Pidä autoinjektoria tiiviisti reittä vasten 3 sekuntia.

4



Vedä EpiPen® / EpiPen® Jr. irti reidestä ja hävitä se turvallisesti. Oranssi neulansuojus työntyy neulan päälle.

5



Hiero pistokohtaa *kevyesti* 10 sekuntia. Soita 112 ja pyydä ambulanssia *anafylaksian* vuoksi.

Pysy makuulla tai istuallasi ja pyydä jotakuta pysymään kanssasi, kunnes lääkäri on arvioinut tilasi.

Tajuton potilas on asetettava kylkiasentoon.

1



2



3



4



Lisätietoa saat verkkosivustolta [www.epipen.eu](http://www.epipen.eu) ja EpiPenin käyttövideosta.

Pidä aina mukanasasi kaksi EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektoria siltä varalta, etteivät oireet lieyty 5–15 minuutissa ja tarvitset toisen annoksen. Yksittäistä EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektoria voi käyttää vain kerran.

Kerro muille aineesta, joka aiheuttaa sinulle anafylaktisen reaktion riskin. Opasta perhettäsi, ystäviäsi, opettajiasi ja työkavereitasi tunnistamaan anafylaksian oireet ja toimimaan anafylaksian ilmetessä. Varmista, että lähipiirisi tietää, missä pidät EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektoriasi ja miten sitä käytetään.

Jos käytät EpiPen®-harjoituskynää, varmista, että säilytät vaikuttavaa ainetta sisältävät injektio- ja harjoituskynät toisistaan erillään, jotta ne eivät sekoitu hätätilanteessa.

# EPIPEN®/EPIPEN® JR. – USEIN KYSYTYT KYSYMYKSET

## **K: Miten EpiPen® ja EpiPen® Jr. eroavat toisistaan?**

**V:** Kumpikin sisältää adrenaliinia, mutta eri määrän. Jos painat yli 30 kg, tarvitset EpiPen® autoinjektorin.  
Jos lapsi painaa 15 kg - 30 kg, hän tarvitse EpiPen® Jr. autoinjektorin. Lääkäri päättää, kumpi valmisteista on sopiva.

## **K: Mistä tiedän, onko EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektorini toiminut ja olenko saanut tarvitsemäni adrenaliinin?**

**V:** Kun EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektorini napautetaan reittä vasten, neula työntyy esiin ja adrenaliiniannos laitteesta vapautuu. Kun vedät EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektorin irti reidestä, laitteen oranssi pää työntyy neulan päälle ja tarkastusikkuna tummenee. Autoinjektorini jää jäljelle hieman adrenaliinia; tämä on aivan normaalia. Adrenaliinin vaikutus alkaa tuntua nopeasti. Muista, että yksittäistä EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektoria voi käyttää vain kerran.

## **K: EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektorissa on "ilmakupla" – voiko sitä silti käyttää?**

**V:** Kupla on typpikaasua. On aivan normaalia, että sitä näkyy Epi- Pen® / EpiPen® Jr. autoinjektorissa. Voit käyttää autoinjektoriasi huoletta, sillä kupla ei vaikuta sen toimintaan.

## **K: Miten EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektoria säilytetään?**

**V:** Adrenaliini on valolle herkkä. Säilytä autoinjektorini suojakotelossaan ja alle 25 °C:ssa. EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektoria ei saa säilyttää jääkaapissa eikä pakastimessa eikä altistaa äärimmäiselle kuumuudelle. Pidä suojakotelo ulkopakkauksessa valolta suojaamiseksi. Ilma ja valo heikentävät adrenaliinia nopeasti, jolloin se muuttuu väriltään punertavaksi tai rusehtavaksi. Muista tarkistaa aika ajoittain, että EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektorin lasisäiliössä oleva liuos on edelleen kirkasta ja väritöntä. Vaihda autoinjektorini uuteen viimeiseen käyttöpäivämäärään mennessä tai aikaisemminkin, jos liuoksen väri on muuttunut tai liuoksessa on kiinteää ainetta.



Tarkastusikkunasta näkyy, että liuoksen väri on muuttunut: vaihda autoinjektori uuteen

**K: Miten vanhentunut, käyttämätön EpiPen® / EpiPen® Jr. hävitetään?**

**V:** Kysy neuvoa apteekista.

**K: Mitä teen, jos huomaan EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektorin vanhentuneen?**

**V:** Hae uusi autoinjektori mahdollisimman pian lääkäriltäsi tai apteekista. Aseta matkapuhelimeesi hälytyksiä, jotka muistuttavat viimeisen käyttöpäivämäärän lähestymisestä.

**K: Mitä on huomioitava EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektorin suhteen matkoilla?**

**V:** Varmista, että sinulla on riittävä määrä EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektoreita mukanasasi, koska joistakin maista niitä on vaikea saada. Jotkut lentoyhtiöt vaativat myös kirjallisen lentoluvan lääkäriltä; ole tällöin ennen lentoa asiasta yhteydessä lentoyhtiöön.

Käännä EpiPen® / EpiPen® Jr. autoinjektoriin liittyvissä ongelmissa lääkärin tai apteekin puoleen.

## Haettavaikutuksista ilmoittaminen

Jos havaitset haettavaikutuksia, kerro niistä lääkärille tai apteekkihenkilökunnalle tai sairaanhoitajalle. Tämä koskee myös sellaisia mahdollisia haettavaikutuksia, joita ei ole mainittu pakkausselosteessa.

Voit ilmoittaa haettavaikutuksista myös suoraan Lääkealan turvallisuus- ja kehittämiskeskus Fimealle: [www-sivusto: www.fimea.fi](http://www.fimea.fi).

Lääkealan turvallisuus- ja kehittämiskeskus Fimea  
Lääkkeiden haettavaikutusrekisteri  
PL 55  
00034 FIMEA



QR-koodilla pääset tutustumaan [epipen.fi](http://www.fimea.fi) -sivustoon.

Myyntiluvan haltija:  
Viatri Oy

Vaisalantie 2-8  
02130 Espoo